



L'artiste en train de réaliser une partie de sa fresque qui peut évoquer la Côte d'Azur.

criminations, elle a composé deux grands panneaux de sept mètres de long autour de la mise à l'écart, l'exode, mais aussi le bien-être et la paix, dénonçant ainsi les clivages existants entre les uns et les autres. Une réflexion sur le genre humain menée au feutre noir, aux silhouettes très graphiques, d'un trait net et direct.

*This chapel, built in 1595, regularly hosts exhibitions such as the one presented this summer by Silva Usta, a visual artist of Armenian descent who was born in Istanbul and now lives in Nice. She has composed two large seven-metre-long panels that address the themes of discrimination, exclusion, exodus, well-being and peace, and that denounce the divisions that exist between one another. She explores the human race in black felt, creating graphic shapes with clean, simple lines.*

**Jusqu'au 24 juillet**  
**Rue de l'Eglise,**  
**Villefranche-sur-Mer**  
**Tél. 04 93 76 33 33**

**CHAPELLE SAINTE-ÉLISABETH**

**Silva Usta : Suprématie, Exclusion**

Construite vers 1595, avec sa colombe gravée sur le linteau de sa porte, la chapelle accueille régulièrement des expositions, à l'image de celle présentée cet été par la plasticienne d'origine arménienne Silva Usta, née à Istanbul et installée à Nice. Sur le thème des dis-

**CHÂTEAU DE CRÉMAT**

**Marcos Marin & guests**

Le château Crémat fait partie des lieux marquants de l'appellation Bellet, seul vignoble urbain possédant une AOC implantée totalement sur une grande agglomération. Un château partenaire d'Elie Art Galerie et qui accueille dans sa nouvelle galerie une sélection d'œuvres autour de l'artiste brésilien Marcos Marin, installé à Monaco. Entre Art optique et Pop'art, on retrouve parmi les autres créateurs conviés QOPAT, traduisez Quand On Passe À Table. Des surprises à voir au château et dans ses jardins.

*Château Crémat is one of the highlights of the Bellet appellation, and the only urban vineyard with an AOC label, located entirely in a large urban area. The château partners with Elie Art Galerie and has organised an exhibition in its new gallery of works by Brazilian artist Marcos Marin, who is now based in Monaco. From Optical Art to Pop Art, other featured artists include QOPAT, short for Quand On Passe À Table (When we come to the table). This surprising art can be viewed in the château and its gardens.*



**Jusqu'au 1er septembre**  
**442 chemin de Crémat,**  
**Nice**  
**Tél. 04 92 15 12 15**  
**chateaucremat.com**

L'artiste QOPAT aime à développer les formes abstraites en couleurs vives.

**Elysée-Palace - AC Hotel Nice**

**Vénus, Vénus**

**Jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre**

*Imbriquées dans l'architecture de Georges Marguerita, deux silhouettes de femme signées Sosno émergent de la façade de l'hôtel. En écho à ces pièces monumentales, l'établissement accueille cet été une exposition dédiée à l'artiste comprenant vingt-deux de ses Vénus et illustrant le concept d'oblitération sur lequel il a fondé son travail plastique. A voir à l'intérieur et dans les jardins.*

*Two female figures by Sosno emerge from the façade of the hotel, which was designed by Georges Marguerita. These monumental pieces embedded into the architecture have inspired an exhibition dedicated to Sosno featuring 22 of his Venuses, displayed inside the hotel and throughout the gardens, and illustrating the concept of obliteration on which he based his visual art.*

**sosno.com**



Sacha Sosno, *Vénus aux barres*, Aluminium, 74 cm.

© Atelier Sosno



Installation de l'artiste Daphné Corregan, Gush et sculptures rayées.

**Les 23 et 24 juillet**  
**Thorenc dans la commune d'Andon**  
**Tél. 04 93 60 45 40**

**THORENC**

**Thorenc d'art 2022**

C'est une manifestation à l'état d'esprit porteur, où les artistes viennent à la rencontre du public dans un village installé en pleine nature. Préparée par l'Association des Amis de Thorenc, cette édition se concentre sur le thème de la terre dans toutes ses acceptions. Tandis que Mathieu Schmitt fait écrire les plantes et que Xavier Theunis s'intéresse aux carreaux cassés de l'Eglise, la céramiste Daphné Corregan investit le Presbytère. Les savoir-faire sont à l'honneur avec le MOF Stéphane Montaldo ainsi que vingt jarres réalisées à la corde présentées à l'Hôtel des Voyageurs. Sans oublier un film de Marcel Bataillard et bien d'autres œuvres à retrouver dans tout le village. Outre les animations de rue, la danse et la musique qui ponctuent de joie ce rendez-vous, la remise des Prix Villa Arson fait partie des points d'orgue de l'événement, avec

exposition des œuvres des élèves dans le parcours. Un bonheur !

*Artists meet with the general public for this event located in a village in the middle of the countryside. The theme for this edition is the earth in all senses of the term. Mathieu Schmitt makes plants write, Xavier Theunis is interested in broken church tiles, and ceramic artist Daphné Corregan displays her work in the presbytery. Award-winning ceramicist Stéphane Montaldo showcases his artisanal skills with 20 of his rope-thrown jars, presented at the Hôtel des Voyageurs. Also not to be missed is Marcel Bataillard's film, along with many other works on display around the village. The event includes street entertainment, dance and music, and one of the highlights is the Villa Arson prize-giving ceremony, accompanied by an exhibition of the students' work along the route.*

**Les Estivales du Conseil général. Jusqu'au 10 septembre**

*Plus de 450 spectacles gratuits ponctuent l'été jusque dans les villages de l'arrière-pays. De la soul, de la pop, du jazz manouche mais aussi du théâtre, de l'humour et huit rendez-vous avec des auteurs de renom : quand Anne Parillaud parle des montagnes de Géorgie, André Dussollier lit les auteurs qui lui sont chers, Denis Podalydès nous embarque dans « Le Vieil homme et la mer » et Stéphane Freiss dans « Vol de Nuit ». Autant de voyages pour un Festival des mots.*

*The council has organised more than 450 free shows that will punctuate the summer both in the city and the surrounding villages. Events include concerts of soul music, pop and gypsy jazz, theatre performances, comedy shows and eight talks with famous authors.*  
**soirees-estivales.departement06.fr**

**DANISH DESIGN HOUSE GALLERY. Antoine Puisais**

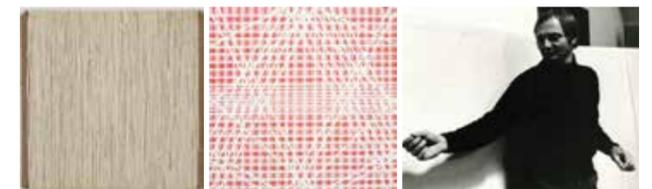
L'adresse spécialisée dans le design scandinave et le mobilier de grands designers accueille son expo estivale sous le commissariat de Bernard Coets. Cette année, il a rassemblé une sélection de quatorze œuvres du peintre cannois Antoine Puisais, produites entre 2015 et 2022, dont de très grands formats de 3 x 2 m. Imprégnée de l'esthétique de la ruine, du lieu abandonné face au temps accéléré, et entretenant un lien fondamental avec l'architecture et la peinture en bâtiment, l'œuvre de Puisais est une réorganisation toujours recommencée du chaos. Elle se construit d'imprévis.

*The gallery specialising in Scandinavian design and furniture by top designers is hosting its summer exhibition curated by Bernard Coets. This year Coets has brought together a selection of 14 works by Cannes painter Antoine Puisais, produced between 2015 and 2022. The artist's work is imbued with the aesthetics of ruin, of spaces abandoned in the face of accelerating time, creating a fundamental link between architecture and house painting. It is a continual reorganisation of chaos, and is built from the unexpected.*



**Jusqu'au 31 août. 9 Rond-point Dubouys**  
**d'Angers, Cannes**  
**Tél. 04 93 68 68 66 - ddhgallery.art**

*Sans titre*, 2016, transfer of materials on canvas, acrylic, filler, ink, spray paint, epoxy resin, 130 x 162 cm.



The Italian artist produces sensitive and graphic works.

**NM CONTEMPORARY**

**Paolo Masi, le signe et la couleur**

Cette exposition personnelle dédiée à Paolo Masi offre un bon aperçu des travaux de l'artiste des années 1970 jusqu'à ses œuvres actuelles de la série Hommage à Léger. Parmi les pièces les plus connues de ce plasticien, qui aime à faire émerger une structure de matières pauvres, on compte notamment les Tessitures ou toiles cousues. Pendant sa période new-yorkaise, Masi s'est aussi beaucoup intéressé aux éléments urbains les plus simples comme les regards, les murs ou le sol.

*This personal exhibition dedicated to Paolo Masi provides a good overview of the artist's work from 1970 to his current work in the Hommage à Léger series. Some of the best-known pieces by the artist, who likes to create structure from poor materials, include the Tessitures or sewn canvases. During his New York period, Masi also became interested in simple urban elements such as manholes, walls and floors.*

**Jusqu'au 15 septembre**  
**17 rue de la Turbie, Monaco - Tél. +377 97 98 06 42**